

15. A'HE'SUNA'NINI NĀYA'QŪTI'HI

A'he'sūna'nini nāya'qūti'hi,
 A'he'sūna'nini nāya'qūti'hi,
 Hā'ni'nihiga'hūna',
 Hā'ni'nihiga'hūna',
 He'sūna'nin hā'ni na'ha'waū'.
 He'sūna'nin hā'ni na'ha'waū'.

Translation

a² ———
 Our father, the Whirlwind,
 Our father, the Whirlwind—
 By its aid I am running swiftly,
 By its aid I am running swiftly,
 By which means I saw our father,
 By which means I saw our father.

a¹⁻²⁻³ ||
 The idea expressed in this song is that the dreamer "rides the whirlwind" in order sooner to meet the messiah and the spirit hosts. Father or grandfather are terms of reverence and affection, applied to anything held sacred or awful.

16. A'HE'SUNA'NINI NĀYA'QŪTI'

A'he'sūna'nini nāya'qūti',
 A'he'sūna'nini nāya'qūti',
 Wa'wā chā'nī'nagu'nīti hu'na,
 Wa'wā chā'nī'nagu'nīti hu'na.

Translation

a² |
 Our father, the Whirlwind,
 Our father, the Whirlwind,
 Now wears the headdress of crow feathers,
 Now wears the headdress of crow feathers.

?
 In this song the Whirlwind, personified, wears on his head the two crow feathers, by which the dancers are to be borne upward to the new spirit world.

17. NINAA'NIAHU'NA

Ninaā'niahu'na,
 Ninaā'niahu'na
 Bi'taa'wu hā'nāi'sāi,
 Bi'taa'wu hā'nāi'sāi,
 Hi'nāā'thi nā'niwu'hunā,
 Hi'nāā'thi nā'niwu'hunā.

Translation

a² |
 I circle around—
 I circle around
 The boundaries of the earth,
 The boundaries of the earth—
 Wearing the long wing feathers as I fly,
 Wearing the long wing feathers as I fly.